

ANIVERSARIO

ORQUESTA  
SINFÓNICA  
UAEH

20-  
24  
OTOÑO - INVIERNO

Rotary  
Club Tulancingo



70  
Aniversario

# IDILIO DE OTOÑO

*Ciclo Robert Schumann*

*Director artístico*

MTR. ENRIQUE BÁTIZ

*Solista - Violonchelista de la OSUAEH*

CESAR ALAN ROSALES VERA

*Programa*

MAX BRUCH / KOL NIDREI

ROBERT SCHUMANN / SINFONÍA NO. 3

EN MI BEMOL MAYOR, OP. 97

*Viernes*

22 NOV

SEDE: AULA MAGNA "ALFONSO CRAVIOTO MEJORADA", CEUNI

ACCESO - 18:00 HRS / CONCIERTO - 19:00 HRS

CONCIERTO 11



*Somos*

# OSUAEH

Una Orquesta formada por talentosos músicos con experiencia en interpretar a los grandes genios del repertorio sinfónico, así como a los ilustres compositores de la música contemporánea.

Somos capaces de transformar cada pieza en una emoción musical que llevará al límite tus sentidos.

**¡Nuestra razón de ser eres tú!** con tu asistencia podemos contribuir con la divulgación de la música sinfónica con conciertos para toda la familia, fusionando los diferentes estilos musicales.



# 27 Años Contigo

“Experiencias al límite de tus sentidos”

# DIRECTOR ARTÍSTICO

*Mtro.  
Enrique  
Bátiz*



Nació en la Ciudad de México en 1942. Es un reconocido pianista y director de orquesta, con estudios en la Academia de Juilliard School de los Estados Unidos, así como Polonia. A los 5 años de edad dio su primera actuación pública en su ejecución al piano.



Ha mantenido una trayectoria de más de 50 años como director de Orquesta. El rigor, la energía y la versatilidad en su batuta, lo han colocado como uno de los referentes imprescindibles a nivel mundial. Ha sido descrito como un artista que trabaja con vehemencia y entusiasmo, manifestando una comprensión profunda y excepcional de la música sinfónica.

En 1971 fue nombrado Director - Fundador de la Orquesta Sinfónica del Estado de México (OSEM). Posteriormente en 1983 asumió la dirección de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y en diciembre de 1989 retomó la dirección de la OSEM, para permanecer en su pódium hasta 2018. Luego, tomó la batuta de la Orquesta Sinfónica de Chimalhuacán Independencia, hasta 2019.

Su contribución a la cultura musical en México y el mundo le permitió dirigir en 1984 la Orquesta Real Filarmónica de Londres.

Bátiz Campbell ha realizado 140 grabaciones con notables Orquestas internacionales, tales como: la Filarmónica de Londres, la Real Filarmónica de Liverpool, con la Orquesta Toscana de Florencia, la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México, la Orquesta Sinfónica del Estado de México, entre otras.

Estas grabaciones han sido producidas bajo el sello de EMI, ASV, NAXOS, IMG, Pickwick, Registros de RPO y Artes y RCA de México, por mencionar algunas.

Muchos de sus discos han sido reconocidos como las mejores versiones grabadas en el mundo, destacan obras de los compositores: Claude Debussy, Heitor Villa-Lobos, Camille Saint-Saëns y de Igor Stravinsky.

Ha recibido importantes distinciones como el galardón International Gold Mercury, el premio a la Mejor Grabación (Gramophone Magazine) y la Medalla Mozart otorgada por el (Instituto Cultural Domeq), entre otros.

En su haber, ha dirigido más de 500 Orquestas alrededor del mundo, conquistando en cada escenario al público y a la crítica.

En noviembre de 2022 fue presentado oficialmente como Director artístico de la Orquesta Sinfónica de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo A. C.



*Cesar Alan*

Vilonchelista de la OSUAEH

Violonchelista de la  
Orquesta Sinfónica de la UAEH

*Cesar Alan  
Rosales Vera*



Violonchelista Hidalguense nacido en Cd. Sahagún, ingresó en el año 2009 a la Licenciatura en Música en el Instituto de Artes de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, titulándose de la misma en 2014.

Del año 2010 al 2011 formó parte de la Orquesta Infantil y Juvenil del CECULTAH. En el 2012 ingresó a la Orquesta Filarmónica de Pachuca, ocupando el puesto de Violonchelo principal, en la cual hasta la fecha forma parte. En 2013, ingresó como Becario en la Orquesta Sinfónica de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo. En el año 2014, participó en la Orquesta Sinfónica del Festival de Música de Querétaro y en la Camerata de cuerdas del mismo festival, quedando en ambas como Violonchelo asistente de principal, posteriormente, en el año 2015, fue aceptado para ocupar el lugar de fila en la sección de Violonchelos.



Para el año 2022, participó como solista en la Sala Nezahualcóyotl de la Ciudad de México, acompañado de la Orquesta Sinfónica del Estado de Hidalgo, misma en la que ocupa el puesto de Violonchelo principal desde 2020. Ha tomado cursos y masterclass con diversos Violonchelistas reconocidos como: William Molina Cestari, Rolando Fernández Lara, Julie Sévilla Fraysse.



CLUB ROTARIO DE  
TULANCINGO



# CLUB ROTARIO DE TULANCINGO



El Club Rotario de Tulancingo, es una organización que forma parte de Rotary International, dedicada a promover el servicio comunitario y el desarrollo de proyectos que beneficien a la sociedad. Este club se caracteriza por su compromiso con el bienestar social y el apoyo a diversas causas locales.

Fundado el 22 de noviembre de 1954, el club ha sido un pilar en la promoción de iniciativas que han impactado positivamente a la región. Los miembros del Club Rotario de Tulancingo se involucran activamente en la organización de eventos y recaudaciones de fondos, así como en la capacitación de nuevas generaciones en valores como el respeto, la amistad y el trabajo en equipo.





“Nuestro 70 aniversario es una oportunidad para reflexionar sobre los logros alcanzados y los desafíos futuros, así como reafirmar el compromiso del Club Rotario de Tulancingo con la comunidad y su misión de seguir trabajando por un mundo mejor. En resumen, el 70 aniversario no solo celebra el pasado, sino que también marca el comienzo de nuevas metas y proyectos que continúen el legado de servicio rotario...”

*“Dar de sí antes  
de pensar en sí”*

# KOL NIDREI

*Max Bruch*



Duración - 11 minutos

*Programa*



Max  
Bruch  
(1838 - 1920)

## KOL NIDREI

*Todos los votos que es probable que hagamos, todos los juramentos y promesas que es probable que hagamos entre este Yom Kipur y el próximo Yom Kipur, los renunciamos públicamente. Que todos sean abandonados, nulos y sin valor, ni firmes ni establecidos. Que nuestros votos, promesas y juramentos no se consideren votos ni promesas ni juramentos.*

### **Kol Nidrei.**

Yom Kipur es el día más sagrado del calendario hebreo. En este día, también llamado Día de la Expiación, se somete al cuerpo a un ayuno de más de veinte horas en penitencia por las promesas, votos y juramentos que se hacen al Todopoderoso, pero que, en consideración a la fragilidad de la palabra y las emociones humanas, se sabe de antemano que no se cumplirán.

Al atardecer, antes de la puesta del sol, se canta el *Kol Nidrei* (“todos los votos”) previo a las oraciones. Con versos en arameo, las palabras del *Kol Nidrei* no se consideran sagradas ni tampoco una oración, pues para esto está reservado exclusivamente el uso del hebreo; el canto de sus versos, más bien, sirve como un contrato o pacto con Dios, el último trato que se hace antes de iniciar la oración, pues en Yom Kipur están prohibidos todo tipo de negocios y transacciones.

Es fácil pensar, después de conocer esta información, que el compositor, Max Bruch, se inspirara en esta tradición para componer su *Kol Nidrei* op. 47 por estar ligado al judaísmo. La realidad dista mucho de esto. Max Bruch, aunque muchos se empeñen en decirlo, no era judío. Esta confusión, precisamente, y en palabras de Bruch, se debe a la pieza para violonchelo y orquesta de la que hablamos en esta ocasión, *Kol Nidrei*. El compositor desmintió en repetidas ocasiones este rumor, de hecho, en tiempos del Tercer Reich su nombre fue asociado con el judaísmo y en 1933 su familia tuvo que desmentir de nuevo la confusión para que su nombre no quedara proscrito.

Recordemos que, en la Alemania de las últimas décadas del siglo XIX, los judíos eran parte esencial de la sociedad y la cultura; ellos mismos eran el público habitual de los conciertos de la época; por lógica y sobrada razón, compositores como Bruch, sin necesidad de ser judíos, tomaron temas hebraicos para algunas de sus piezas, como el oratorio Moisés Op. 67 y el *Kol Nidrei*.



De este último en específico, sabemos que, ante la insistencia del violonchelista Robert Haussman, quien fuera alumno de Alfredo Piatti, y quien estrenara la famosa Sonata en Fa mayor Op. 99 de Brahms, de componer una pieza para el violonchelo que se equiparara con las de violín que ya había escrito para ese tiempo, Bruch empieza la composición en 1880.

El compositor toma la melodía del canto en arameo *Kol Nidrei* que se recita en la víspera de Yom Kipur para el tema principal de su obra. Para la segunda sección de la pieza, en Re mayor, Bruch toma la primera de las Tres Melodías Hebreas de Lord Byron, “O weep for those that wept on Babel’s stream”.

Bruch obtuvo ambas melodías mientras trabajaba con los niños de Israel en la Sociedad Coral en Berlín, y citándolo: «El éxito de *Kol Nidrei* está asegurado porque todos los judíos del mundo lo conocen eo ipso».

El estreno de *Kol Nidrei* se llevó a cabo en 1881, con la Real Orquesta Filarmónica de Liverpool y Robert Haussman como solista.

# SINFONÍA NO. 3 EN MI BEMOL MAYOR, OP. 97

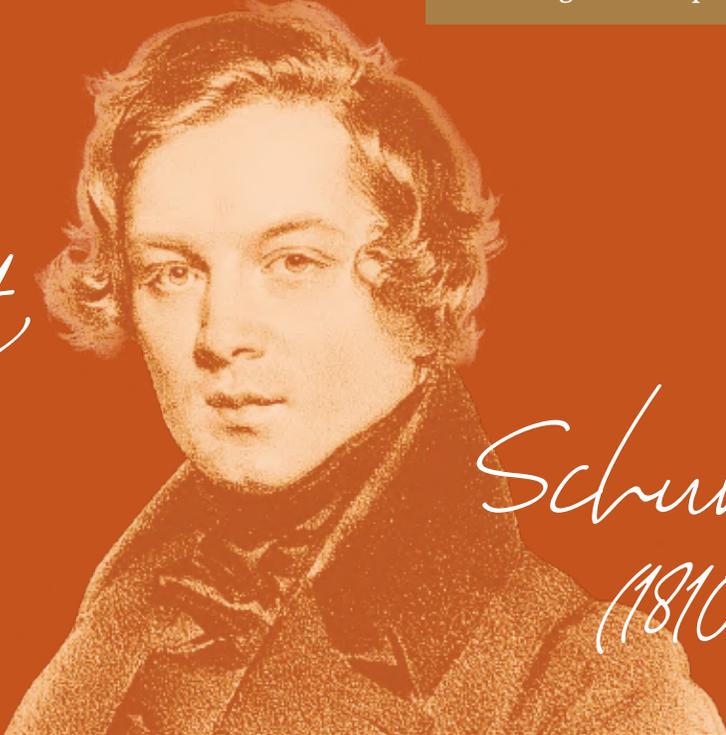
*Robert Schumann*

## MOVIMIENTOS

- I. Lebhaft
- II. Scherzo: Sehr mäßig
- III. Nicht schnell
- IV. Feierlich
- V. Lebhaft

Duración - 33 minutos

*Programa*



Robert

Schumann  
(1810 - 1856)

## SINFONÍA NO. 3 EN MI BEMOL MAYOR, OP. 97

En tan solo un mes, Schumann compuso su tercera sinfonía, en noviembre de 1850. Data de este tiempo, su nombramiento como Director Musical en Düsseldorf, una pequeña ciudad a orillas del río Rhin. ¿Qué mejor que este panorama acuático para inspirar la composición de su nueva Sinfonía? Sin embargo, el título “Renana”, en referencia al mencionado río, no proviene directamente del autor. La única sugerencia que hizo Schumann al respecto fue: «...Quizá refleje un poco de la cotidiana vida Renana por aquí y por allá». En un comentario posterior al estreno, Schumann también menciona: «Mi deseo era agregar elementos populares a la Sinfonía y creo que lo logré».

Además de los temas y la vida folklórica de la región, el autor toma como influencia para su sinfonía a Beethoven. No es coincidencia que la tercera de sus sinfonías se asemeje a la Sinfonía Eroica del genio de Bonn. Ambos primeros movimientos comparten la tonalidad de Mi bemol mayor y la métrica de  $\frac{3}{4}$ .



La sinfonía está construida sobre 5 movimientos, algo poco usual para la estética de la época, y se sugiere que no se haga ninguna pausa entre ellos. En el segundo y tercer movimientos es donde podemos encontrar más elementos folklóricos; los temas melódicos elegidos por el autor así lo sugieren.

Al estreno de la sinfonía, el cuarto movimiento iba acompañado con el título, de mano del propio Schumann: “Con carácter de acompañamiento para una ceremonia solemne”. Esta indicación se suprimió a la hora de la publicación de la obra, pero la anécdota cuenta que este movimiento fue inspirado cuando Schumann visitó la, para ese entonces incompleta, Catedral de Colonia. Y aunque él mismo no fue testigo, poco tiempo después sí se llevó a cabo ahí una procesión solemne, cuando al arzobispo de Colonia se le elevó a grado de cardenal.

El quinto y último movimiento plantea un finale festivo, muy contrastante con su predecesor.

La sinfonía fue estrenada el 6 de febrero en Düsseldorf, bajo la dirección del propio Schumann.

# Orquesta Sinfónica UAEH



Juan Enrique García  
Sección de Contrabajo



Mylene Álvarez  
Sección de Violoncello



Pedro Alexis Jiménez  
Sección de Trombón



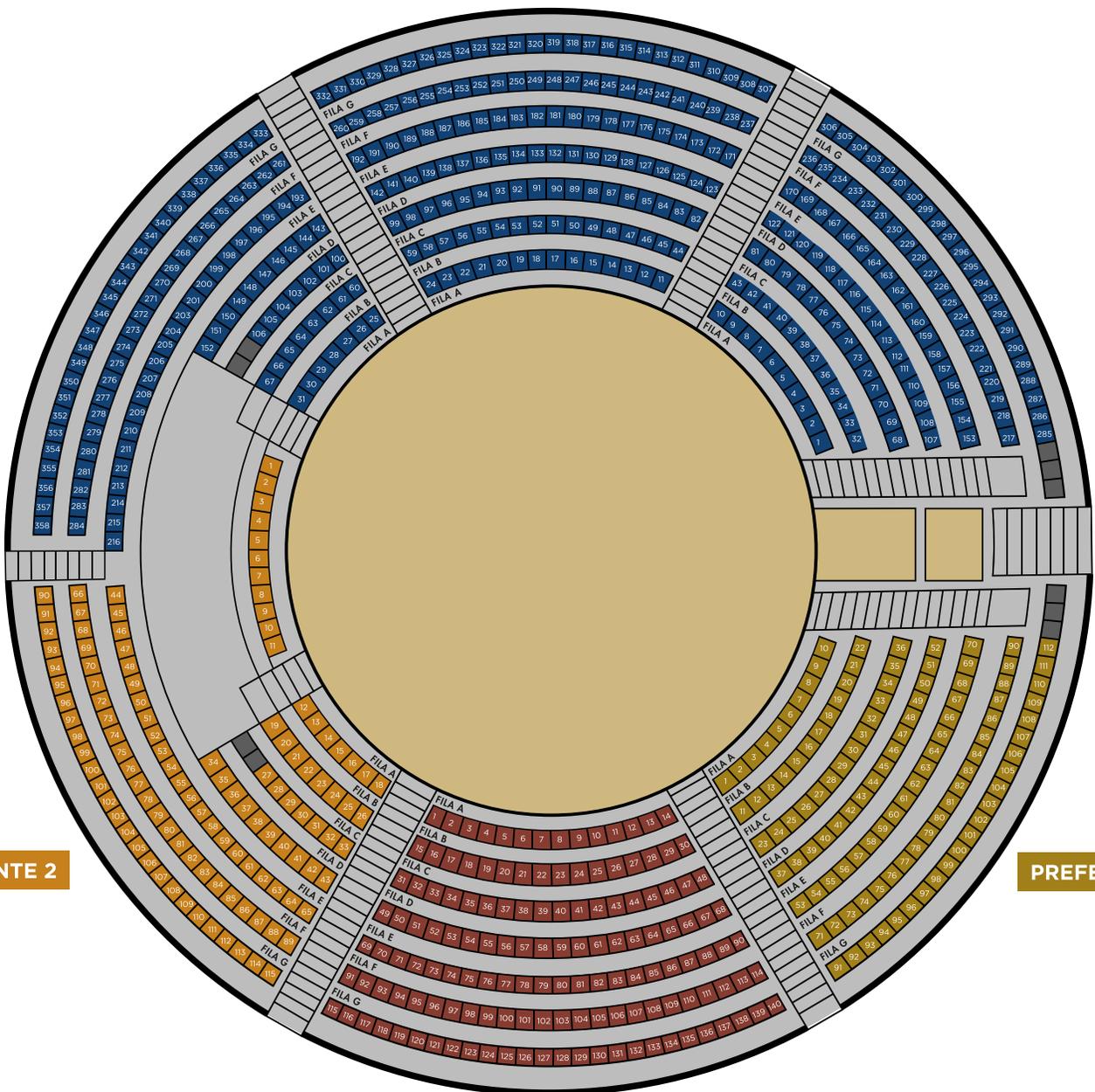
J. Yair López  
Sección de Trompeta

Somos Más  
que Música

# AULA MAGNA ALFONSO CRAVIOTO MEJORADA

*Croquis del Recinto de Conciertos*

GENERAL



PREFERENTE 2

PREFERENTE 1

VIP

# ORQUESTA SINFÓNICA DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

## CONCERTINO

José Esteban González Espiritu

## VIOLÍN I

Rubén Abraham Torres Camacho  
Moisés Ali Torres Camacho  
Stefanía Isabel Rodríguez Torres  
Alejandro Ramírez Poceros  
Francisco Raúl Silva Torres  
María Fernanda Badillo Calva  
Monica Marcela Romero Martínez  
Dulce Carolina Rosales Castillo  
Alejandro Flores Martínez  
Leonardo Alberto Badillo Cervantes

## VIOLÍN II

Yahn Ponce Torres  
Iván Lenin Toledo Barragán  
Edgar Gutiérrez Gutiérrez  
José Fabián Romero Gómez  
Jesús Alfredo Esparza Guzmán  
Frida Medina Funes  
María del Sol Laura Martina Nava Verduzco  
Maritza Juliana Durán Álvarez

## VIOLA

Aaron Darío Silva Muñoz  
Aristeo Mario Osorio Blanco  
Jaser Moisés Flores Reyes  
Mariana Alejandra García García  
Raúl Hazael Murillo Cacho  
Benita Verónica Flores León  
Charles Guillermo Andrade González  
Yetlanezi Mendoza Jansch

## VIOLONCELLO

Andrés Christian Olguín Reyes  
Mylene Álvarez Moreno  
Andrea Alanís Hernández  
Cesar Alan Rosales Vera  
Paola Irene Palacios Sierra  
Christian Erick Mendoza Ávila  
Sara Melisa Vázquez Aguilar

## CONTRABAJO

Juan Carlos Valdés Becerra  
Juan Enrique García Martínez  
César Alejandro Hernández Molina  
Hugo Valle Martínez  
Orlando De Santos Martínez  
Raúl Alberto López García (Becario)  
Perla Belem Becerril Martínez (Becaria)

## FLAUTA

Alejandro Cornejo Velázquez  
Yadira Guevara Sánchez  
Roberto Adrián Vázquez Zepeda

## OBOE

Oscar Pérez Carrillo  
Dafne Adriana Sabás Mendieta  
Jo Anna Suzanne Tensa

## CLARINETE

Jazmín Torres Serna  
Julio César Caballero Gutiérrez  
Osvaldo Cruz Moreno (Becario)

## FAGOT

Fernando Trejo García  
Julian García Sánchez  
Kassandra Abigail Martínez Covarrubias

## CORNO

Osvaldo Barbadillo Zavala  
Ricardo Aldair Cornejo Estrada  
Cristian Emmanuel Cornejo Rodríguez  
Yetlanezi Velásquez Velázquez

## TROMPETA

Alberto Sánchez Cárdenas  
J. Yair López López  
Ericel Pérez Juárez

# ORQUESTA SINFÓNICA DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

## TROMBÓN

Leonel Vidal Santos  
Roberto Carlos Cruz Silva  
Pedro Alexis Jiménez Camarillo  
Carlos Daniel Morales Téllez (Becario)

## TUBA

José López Juárez

## TIMBALES

Manuel Alejandro Reynoso Zacarías

## PERCUSIÓN

Juan Guadalupe Mercado Rangel  
Iván Martínez Valencia  
Fernando Alberto Sánchez Hernández  
Genaro Miguel Olvera García (Becario)

## ARPA

Emiliano Mondragón Ortega

## PIANO

Jonathan Armando Armenta Solís (Becario)  
Angel Magdiel Vargas Martínez (Becario)

# UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO



## **RECTOR**

Octavio Castillo Acosta

## **SECRETARIO GENERAL**

Julio César Leines Medécigo

## **PRESIDENTA DEL PATRONATO UNIVERSITARIO**

Lidia García Anaya

## **COORDINADOR DE LA DIVISIÓN DE EXTENSIÓN DE LA CULTURA**

Marco Antonio Alfaro Morales

# UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

## **ADMINISTRADORA**

Chantal Johani Vargas Cerón

## **DEPARTAMENTO DE VINCULACIÓN**

Iris M. Domínguez Hernández

## **LOGÍSTICA Y PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL**

Jael Vargas R.

## **BIBLIOTECARIO**

Carlos Rene Ortiz Suárez

## **DEPARTAMENTO DE IMAGEN Y DISEÑO**

Estefanía Pantoja Díaz

## SIGUE NUESTRAS REDES SOCIALES



Orquesta Sinfónica  
de la UAEH A. C.



@osuaeh



@OSUAEH



Orquesta Sinfónica  
de la UAEH A. C.